

## Animationsfilm zwischen Kunst, Politik und Clubkultur bei DOK Leipzig

Animation Perspectives, Animation Night und Industry-Angebote

Pressemitteilung

10.9.2024



DOK Leipzig 2024 | Max Cooper: Cardano Circles (Regie: Mario Carrillo)

Optisch-kinetische Wunder, poetisch-existentialistische Gespräche und Schattenparaden auf dem Phenakistiskop – DOK Leipzig präsentiert auch dieses Jahr wieder große Namen und aufregende Geheimtipps der Animationsfilmbranche in Leipzig.

Bei „**Animation Perspectives**“ bringt Kurator André Eckardt wieder zwei herausragende junge Animationskünstlerinnen auf die Bühne, die in einem moderierten Gespräch einander und dem Publikum ihre Werke vorstellen und Einblicke in ihre Arbeitsweisen und Werkstätten geben. Mit Gudrun Krebitz und Moïa Jobin-Paré kommen zwei international gefeierte Künstlerinnen nach Leipzig, deren künstlerische Handschriften auf den ersten Blick nicht unterschiedlicher sein könnten. Die Arbeitsweisen der in Graz geborenen und in Berlin lebenden Gudrun Krebitz umfassen frei gezeichnete Animationsfilme bis hin zu raumgreifenden Installationen, ihre meisterhaft lakonisch-poetischen Texte führen in das eigenwillige Innenleben ihrer meist weiblichen Filmfiguren. Die in Montreal ansässige Moïa Jobin-Paré, die auch als Soundartistin unterwegs ist, nähert sich dieser Vielheit aus entgegengesetzter Richtung. Sie bearbeitet Fotos, die sie auf ihren Streifzügen findet, indem sie Spuren wie Schichtabkratzungen animiert.

Gemeinsam ist beiden die Intensität und die Sinnlichkeit, mit der sie die Verfasstheit ihrer Protagonistinnen beschreiben und durch sie hindurch die Welt um sich herum zu kommentieren. Jobin-Paré beziehungsweise ihre schattenhaften Stellvertreterinnen eignen sich kreativ die Welt an, indem sie in die Aufnahmen einer tristen Stadtlandschaft leuchtende Farben ritzen und der Ödnis auf diese Weise Leben einhauchen. Krebitz' Figuren bemühen sich um einen Platz im Smog der Stimmen und Ansichten anderer, gehen schließlich aber lieber nach Hause, um zu träumen, oder vertrauen ihre Gedanken dem Mond an. Ihre Protagonistinnen sind ebenso selbstbewusst wie flüchtig, eigensinnig wie poetisch – mit einer Zigarettenlänge Existenzialismus.

Am Freitagabend der Festivalwoche lädt DOK Leipzig zur „**Animation Night**“ in die Schaubühne ein. Ebenfalls kuratiert von André Eckardt

67. Internationales Leipziger Festival für Dokumentar- und Animationsfilm

28.10. – 3.11.2024

Pressekontakt  
Nina Kühne  
Melanie Rohde  
Sevara Pan  
Tel. +49 (0)341 30864 1070  
presse@dok-leipzig.de

Leipziger Dok- Filmwochen GmbH  
Katharinenstraße 17  
04109 Leipzig

Aufsichtsratsvorsitzende  
Dr. Skadi Jennicke

Intendant und Geschäftsführer  
Christoph Terhechte

Gerichtsstand  
Leipzig

Handelsregister  
Amtsgericht Leipzig, HRB 35 89

Umsatzsteuer-ID  
DE141498242

dreht sich an diesem Abend alles um einen der wunderbaren Anfänge der Animationskunst: das Phenakistiskop, eine Kombination von Kamera und Schallplattenspieler. Zunächst für die wissenschaftliche Visualisierung eines pumpenden Herzes genutzt, ist die Technik aus dem 19. Jahrhundert längst Teil der heutigen Clubkultur. Von der halluzinierenden Visualisierung eines Electronica-Tracks von Max Cooper, über frühe Arbeiten der Computeranimation, bis zurück zu historischen Wunderscheiben aus dem 19. Jahrhunderts präsentiert der Abend einen faszinierenden Einblick in die Möglichkeitsräume der Animation, abgerundet mit einer Live-Performance britischen Künstlerduo „Sculpture“, die in einem Live-Set Soundschnipsel aus gefundenen Magnettonbändern collagieren.

Pressemitteilung  
10.9.2024

Seite 2 von 2

## DOK Leipzig baut sein Branchenprogramm für Animation weiter aus

Auch die Branchenangebote zum Animationsfilm werden in diesem Jahr weiter ausgebaut. Mit der Gesprächsreihe „Animation Perspectives“ beginnt auch bei DOK Industry ab Donnerstagabend eine vertiefte Beschäftigung mit der Animation. Am Folgetag gibt die Animationskünstlerin Isabel Herguera, der das Festival eine seiner Hommagen widmet, in einer Meisterklasse Einblicke in ihre Arbeitsweise. Die weiteren Angebote umfassen das „Animation Lab DOK Leipzig“ (in Zusammenarbeit mit CEE Animation), das Vernetzungstreffen „Animation Meets Doc“, das zu Austausch und Vernetzung von Dokumentar- und Animationsfilmschaffenden einlädt, und wie erwähnt die „Animation Night“.

Nadja Tennstedt, Leiterin von DOK Industry, über den Fokus auf Animation: „Seit 2023 vergibt DOK Leipzig eine Goldene Taube an einen herausragenden langen Animationsfilm. Wir haben das zum Anlass genommen, auch bei DOK Industry die Angebote zum Animationsfilmschaffen zu erweitern. Unser Fokus liegt auf Animationsfilmen mit markanten künstlerischen Handschriften und Perspektiven, und natürlich auf Projekten, die Elemente von Animations- und Dokumentarfilm miteinander verbinden. Mit unserer Brandbreite an Angeboten wollen wir insbesondere auch die Vernetzung und Zusammenarbeit zwischen Dokumentar- und Animationsfilmschaffenden fördern.“

Nach der erfolgreichen Erstausgabe präsentiert DOK Industry in Zusammenarbeit mit CEE Animation (CEE Animation Forum, die größte Branchenplattform für europäische Animationsprojekte in Mittel- und Osteuropa) die zweite Ausgabe des „**Animation Lab DOK Leipzig**“. Dokumentarfilmproduzent\*innen, die ihren ersten animierten Dokumentarfilm (Kurzfilm, Spielfilm oder Serie) entwickeln, können in dem viertägigen Workshop ihr Wissen über Produktion und Vertrieb von animierten Dokumentarfilmen vertiefen. Der Workshop wird von dem renommierten Produzenten Jean-François Le Corre (Vivement-Lundi!, „Flee“) und dem multidisziplinären Künstler Uri Kranot (ANIDOX) geleitet und vom CEE Animation Team begleitet.

Eine **Fallstudie von Jean-François Le Corre** verbindet darüber hinaus das „Animation Lab DOK Leipzig“ mit dem branchenöffentlichen Programm bei DOK Industry. Darin stellt Le Corre die international koproduzierte Work-in-Progress-Arbeit „Suzanne“ vor. Der animierte Dokumentarfilm von Joëlle Oosterlinck und Anaïs Caura zeichnet das Leben der plastischen Chirurgin Susanne Noël nach und setzt dabei gezielt 2D-Animation und koloriertes Archivmaterial ein. Die Veranstaltung ist offen für Akkreditierte.

# Wir danken für die Unterstützung

## Thank you for your support

### Gefördert durch



### Gold



### Silber



### Bronze



### Weitere DOK Fördernde und Freund\*innen

More DOK Supporters and Friends

- Barbara Hobbie und Richard Mancke
- culturtraeger GmbH
- Computer Leipzig
- DEFA-Stiftung
- Deutsches Institut für Animationsfilm e.V.
- D-Facto Motion

- Doc Alliance
- Doris Apell-Kölmel und Michael Kölmel
- Europäische Stiftung der Rahn
- Dittrich Group für Bildung und Kultur
- Leipziger Gesellschaft zur Förderung der Filmkunst e.V.
- Gangart Werbung GmbH

- Ils Medientechnik GmbH
- Petersbogen Leipzig
- Staatliche Porzellanmanufaktur Meißen
- Stiftung Friedliche Revolution
- ver.di Filmunion

**Förderhinweise** Freistaat Sachsen: Gefördert durch das Sächsische Staatsministerium für Wissenschaft Kultur und Tourismus. Diese Einrichtung wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. Kreatives Europa: Von der Europäischen Union finanziert. Die geäußerten Ansichten und Meinungen entsprechen jedoch ausschließlich denen des Autors

bzw. der Autoren und spiegeln nicht zwingend die der Europäischen Union oder der Europäischen Exekutivagentur für Bildung und Kultur (EACEA) wider. Weder die Europäische Union noch die EACEA können dafür verantwortlich gemacht werden. Bundesstiftung Aufarbeitung: Gefördert mit Mitteln der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur.

# Animation Perspectives: Gudrun Krebitz\_Moïa Jobin-Paré



## 4min15 in the Developer

**Animated Film**

**Moïa Jobin-Paré**  
Canada 2015 | 5 min, Colour  
No Premiere

Mit pantomimischen Gesten durchweht eine Frau die graue, öde Stadtlandschaft mit hellen, sprühenden Funken, die durch zeichnerisches Zerkratzen von Fotografien entstehen. – *With pantomime gestures a woman moves her hands across the surfaces of a geometrical urban architecture, animating the wasteland with a glowing spray of sparks produced by drawing scratches on photographs.*

**Language** without dialogue  
**Subtitles** None



## Achill

**Animated Film**

**Gudrun Krebitz**  
Austria, Germany 2012 | 9 min, Colour  
No Premiere

Eine verliebte Frau wagt sich aus ihrem Kokon hinaus in die irdische Welt der "toten Sprache". Zwei Universen treffen in rohen Zeichnungen, bunt schimmernden Steinen und übermalten Videobildern aufeinander. – *A woman in love ventures out of her cocoon to go out into the mundane world of "dead language." Two universes meet in raw, intimate drawings, shimmering stones and overpainted video sequences.*

**Language** German, English  
**Subtitles** None



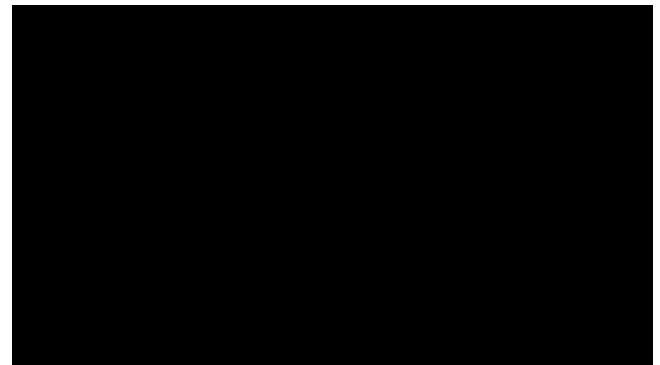
## EXOMOON

**Animated Film**

**Gudrun Krebitz**  
UK, Austria 2015 | 7 min, Colour  
No Premiere

Die Sehnsucht, dass endlich etwas passieren möge, erfüllt sich mit einem Kuss. Nicht mit einem der romantischen Art, sondern mit einem ungeheuerlichen, von dem alle Welt sprechen wird. – *The longing for something to finally happen is fulfilled by a kiss. Not the romantic kind, however, but a monstrous one, a kiss the world will talk about.*

**Language** English  
**Subtitles** None



## Families' Albums

**Animated Film**

**Moïa Jobin-Paré**  
Canada 2023 | 8 min, Colour  
No Premiere

Die Fotoalben anderer Familien bewahren ganz besondere Geheimnisse. Die Arme und Hände von unbekannten Großeltern, Tanten und Freund\*innen führen ein geisterhaftes Gebärdenspiel auf. – *The photo albums of other families hold special secrets. The arms and hands of unknown grandparents, aunts and friends perform a ghostly pantomime.*

**Language** without dialogue  
**Subtitles** None



# Animation Perspectives: Gudrun Krebitz\_Moïa Jobin-Paré



## I Know You

Animated Film

Gudrun Krebitz  
Austria, Germany 2010 | 4 min, Colour  
No Premiere

Mit kindlicher Stimme und skizzenhaften Bildern spürt hier jemand der eigenen Angst nach. Es gibt sichere Indizien wie eine Schaufel und ein schwarzes Ding, das wie eine Spinne die Seele packt. – *Someone probes their own fear in a childlike voice and sketchy images. There are certain pieces of evidence, like the shovel and that black thing that grabs the soul like a spider.*

Language English  
Subtitles None



## The Magical Dimension

Animated Film

Gudrun Krebitz  
Germany, Austria 2018 | 7 min, Colour  
No Premiere

Weit streckt sie die Arme aus: Für den Übertritt von der unerträglichen Wirklichkeit in den Traum braucht es manchmal nur ein Fingerschnipsen, ein anderes Mal mehrere Liegestütze. – *She opens her arms wide: Crossing from an unbearable reality to the world of magic sometimes takes only the snap of a finger, sometimes several press-ups.*

Language English  
Subtitles None



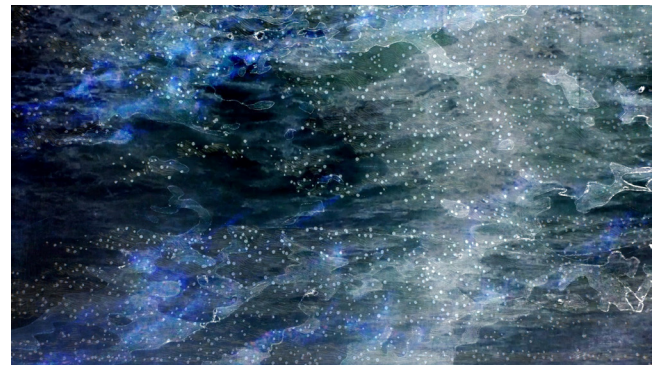
## No Objects

Animated Film

Moïa Jobin-Paré  
Canada 2019 | 7 min, Colour  
No Premiere

Hände greifen ins Leere oder nach Linienbündeln. Ihre Alltagsbewegungen werden zum geisterhaften Gebärdenspiel, denn die Geräte, die sie bedienen, sind aus den Bildern gekratzt. – *Hands grasp emptiness or for bundles of lines. Their everyday movements are turned into a ghostlike play of gestures, because the devices they operate are erased from the frames.*

Language without dialogue  
Subtitles None



## Remous

Animated Film

Moïa Jobin-Paré  
Canada 2022 | 6 min, Colour  
No Premiere

Der Film nimmt die Wellenbewegungen der unstillen Komposition von Jacques Hétu auf, verdreht die Perspektiven und lässt einzelne Klänge als kurze Lichtreflektionen im Dunklen schillern. – *The film embraces the undulations of Jacques Hétu's erratic composition, twists perspectives and makes individual notes shimmer as brief reflections of light on the surfaces of darkness.*

Language without dialogue  
Subtitles None

# Animation Perspectives: Gudrun Krebitz\_Moïa Jobin-Paré



## Tricky Women 2018

**Animated Film**

**Moïa Jobin-Paré**

**Canada, Austria 2018 | 1 min, Colour**

**No Premiere**

Die Filmprojektion einer Frau am Wasser. In "ihrem Rücken" der Schatten einer weiblichen Gestalt, die mit ihren Händen golden strahlende Punktwolken und Strichballen in das Filmbild zaubert. – *A film projection shows a woman sitting by the water. In "her back" is the shadow of a female figure who conjures radiant golden clouds of dots and balls of lines into the frame with her hands.*

**Language** without dialogue  
**Subtitles** None

# Animation Night: Spinning Dreams and Beats



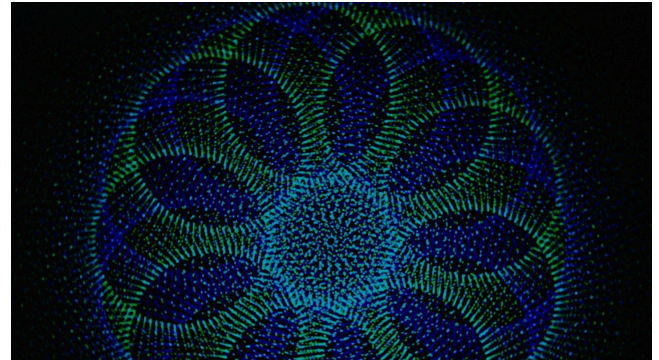
## Hungry Ghost

Animated Film

Guido Devadder  
Belgium 2022 | 7 min, Colour  
No Premiere

Das Phenakistiskop einmal dreidimensional: Eine Plastik, die in kurzen Animationsloops den geisterhaften Marsch von stumm aufschreienden Menschen durch eine Landschaft aus Armen und Händen zeigt. – *The Phenakistiscope in three dimensions: A sculpture that shows the ghostly march of silently screaming people through a landscape of arms and legs in short animation loops.*

Language without dialogue  
Subtitles



## Lapis

Animated Film

James Whitney  
USA 1966 | 10 min, Colour  
No Premiere

Im ausschwingenden Klang der Sitar umkreisen Abertausende Punkte das kaleidoskopische Zentrum. Eine atemberaubende visuelle Musik, die mit früher Computeranimation umgesetzt wurde. – *Myriads of dots orbit the kaleidoscopic centre to the sweeping sound of a sitar. A breathtaking piece of visual music, realised by means of early computer animation.*

Language without dialogue  
Subtitles



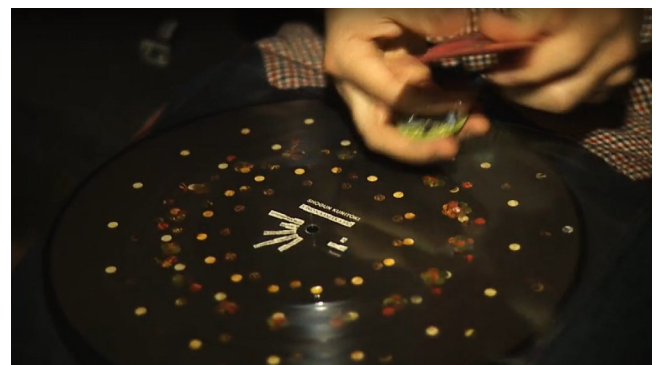
## Max Cooper: Cardano Circles

Animated Film

Mario Carrillo  
Mexico 2024 | 4 min, Colour  
No Premiere

Atemberaubend schön – und dazu wissenschaftsbasiert: Coopers euphorisierender Electronica-Track und dessen Visualisierung im Rausch eines geometrischen Prinzips, das seinen Ursprung anno 1570 hat. – *Stunningly beautiful – and science-based, too: Cooper's euphoric electronica track and its visualisation in the exhilaration of a geometrical principle that originated in 1570.*

Language without dialogue  
Subtitles



## The Mystical Shogun Kunitoki Strobe Light

Animated Film

Sami Sämpäkilä  
Finland 2009 | 3 min, Colour  
No Premiere

Eine Schallplatte mit bunten Punkten dreht sich im Stroboskoplicht. Hypnotisierend regnet es Konfetti im Takt von psychedelischem Orgel-Krautrock aus Finnland. – *A record with multicoloured dots turns in the strobe light. A hypnotising rain of confetti to the beat of psychedelic organ Krautrock from Finland.*

Language English  
Subtitles English



# Animation Night: Spinning Dreams and Beats



## Nineteenth-Century Stroboscopic Discs (1831–1882)

**Experimental Film**

**Dominique Willoughby**  
France 1999 | 14 min, Colour  
No Premiere

Schauerliche Grimassen, Akrobatik, Farbfontänen – die Vorläufer des Kinos ließen mit wenigen Animationsbildern staunen. Eine Parade von reanimierten historischen Wunderscheiben. – *Ghastly grimaces, acrobatics, fountains of colour – the precursors of cinema needed only a few animation images to amaze. A parade of reanimated historical wonder discs.*

Language without dialogue  
Subtitles



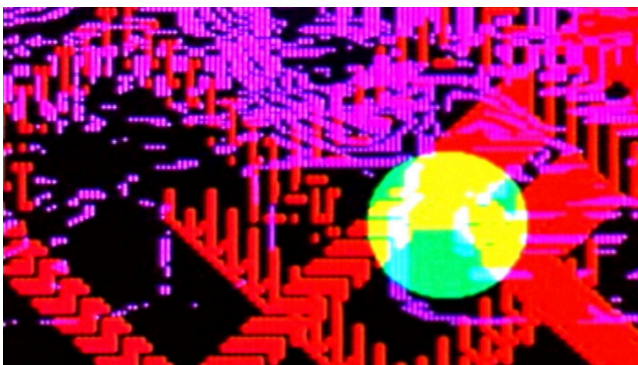
## Thrum IX

**Experimental Film**

**Will Bishop-Stephens**  
UK 2024 | 2 min, Colour  
No Premiere

Begleitet von vibrierenden Gitarrenklängen, verzaubert die Animations- und Geräuschmaschine "Thrum IX" mit Schneckenhäusern und Mohnkapseln, die auf Fahrradspeichen wachsen und schrumpfen. – *Accompanied by a vibrant guitar, the animation and noise machine "Thrum IX" enchants with snail shells and poppy capsules growing and shrinking on bicycle spokes.*

Language without dialogue  
Subtitles



## UFOs

**Animated Film**

**Lillian F. Schwartz**  
USA 1971 | 3 min, Colour  
No Premiere

Rechteckformen in leuchtenden Farben wuchern im schwarzen Nichts. Die Pionierin der Computeranimation simuliert mittels 2D-Programmiersprache fremde fantastische Galaxien. – *Rectangular shapes in brilliant colours proliferate in a black void. The pioneer of computer animation uses 2D programming language to simulate strange fantastic galaxies.*

Language without dialogue  
Subtitles



## Zyprazol

**Experimental Film**

**Dan Hayhurst, Reuben Sutherland**  
UK 2016 | 5 min, Colour  
No Premiere

"Zyprazol" ist Medizin, eine bewusstseinsweiternde Droge. Wild pfeifen grafische Elemente und gebrochene Beats an Augen und Ohren vorbei. Ein Musikvideo made by Sculpture. – *"Zyprazol" is medicine, a psychedelic drug. Graphic elements and broken beats zip wildly past our eyes and ears. A music video made by Sculpture.*

Language without dialogue  
Subtitles